Suppose you cut
a tall bamboo in two,
Make the bottom piece a woman,
The head piece a man;
Rub them together,
Till they kindle.
Tell me now,
The fire that is born,
Is male or female?

“જો તું જ વાંસમાં વસતો હો
અને તેં જ તેના બે ટૂકડા કરી
મૂળમાંથી સ્ત્રી અને શીરમાંથી
પૂરૂષનું નિર્માણ કર્યું હોય
તો મને બતાવ ઓ રામનાથ કે
તે બંને ટૂકડાને પરસ્પર ઘસતા
જે અગ્નિ પેદા થયો તે
સ્ત્રી છે કે પુરૂષ ?”

8 MARCH
International Women's Day

LET US SHARE

Ours is a patriarchal society where men dominate the lives of women. They make the choices for women and decide what should be and what should not be for them.

Feminism seeks to bring about an awareness among women and men, of the opression and exploitation faced by women in the society, at work and within the family, because of this patriarchy. It is trying to identify the existence of sexism (discrimination on the basis of gender), and male domination and to create a common platform for equal sharing by both for a better future.

Next Time Around

And so she went to sleep for 100 years.'
When I wake up either things will be better or they will be worse;Or perhaps man will have destroyed himself completely and the women as well. In any event things will be different; but as for me,I need a rest! One Thousand years slipped by slowly, or they slipped by fast, to her it didn't matter; and when they were over, she woke up and yawned. Half a dozen doctors approached her at once. 'What is your age? What is your status? Are you unmarried or are you divorced? 'Haven't things changed?' She asked the men. 'Oh yes', they answered, 'In one thousand years man has advanced to the planets and stars. Our children are well-fed, our women looked after; and every single man has a house of his own and a reasonable income.

- A story by Suniti Namjoshi

હવે તો બંદલીએ આ દુનિયા !

અને આમ તે ૧૦૦૦ વર્ષની ગાઢ નિદ્રામાં સરી ગઈ!
તેણે વિચારેલું કે હું જાગીશ ત્યારે પરિસ્થિતિ કદાચ બહેતર હશે.
અથવા તો વધુ ખરાબ; પૂરૂષોએ પોતાના તેમજ સ્ત્રીઓના.
સર્વનાશને નોતર્યો હશે. કોઈપણ સંજોગોમાં પરિસ્થિતિ જુદી હશે.
પરંતુ મારે અત્યારે આરામની જરૂર છે! અને આમ તે ૧૦૦૦ વર્ષની
ગાઢ નિદ્રામાં સરી ગઈ! સહસ્ત્ર વર્ષો ધીમે ધીમે વીતે કે ઝડપથી તેની
તેને તમા નહોતી; અને હજારો વર્ષો વીત્યા બાદ તે જાગી.
અડધો ડઝન તબીબો તેની પાસે દોડી આવ્યા -
તેમણે પૂછ્યુ "તારી ઉંમર કેટલી છે?"
"તારો દરજ્જો ?" "તું પરીણિત છો કે ત્યકતા ?"
"હજુ પણ દુનિયા એવી ને એવી જ છે ?" તેણે પૂરૂષોને પૂછ્યુ.
"ના ! બદલાઈ છે ને !" તેમણે કહ્યું "એક હજાર વર્ષમાં પૂરૂષો
ગ્રહો અને તારાઓને આંબી ચૂકયા છે. અમારા બાળકોનું
સારૂં લાલન-પાલન થાય છે. અમારી સ્ત્રીઓ તેમની દેખરેખ રાખે છે
અને દરેક પુરૂષ તેનું પોતાનું ઘર અને પૂરતી આવક ધરાવે છે."

- સુનીતિ નામજોશીની એક વાર્તા

8Th. March is a significant day in history since 1857. On this day, women working in textile factories in England, for the first time raised their voice for equal rights. It was a beginning for society to acknowledge women as equal contributers.

If you believe that woman is not just a non-identity to be used and mis-used, if you believe in a tommorrow that can be more just and fair, where every individual is accorded due dignity, then do join in this celebration, and give it your strength.

WHY ARE WE CELEBRATING IT?

This occasion gives us an opportunity to reflect and voice our concern for women around the globe. It is our way of expressing solidarity with the long struggle for justice and equality, in which women are involved. We are having a number of activities, to highlight various facets of women's' issues that confront the society at large.

Some Areas Where Women Are Marginalised.

More work and less pay for women in most areas - Women constitute 50% of the world population and 67% of the total work labourbut get only 10% of the total income and own 1% of property.

Unaccountability And Non- sharing of Domestic Work and child rearing - For years women have run homes and yet this contribution remains invisible. It is time men became equal partners in domestic work and child rearing.

Vulnerability of women's' bodies in Identity Politics - women silenced and objectified are made part of property relations to be owned and desired. On occasions of communal clashes, women's bodies become sites for transgression, rapes, and insults.

Marginilisation of woman's participation in Politics - The number of women members in the lok sabha has touched an all time low. The bill on 33% reservation for women still hangs in the air with no hope of it being passed This is despite every party promising reservation in their manifestoes.

Representation of women as sites of desire and violence - the media churns out endless stereotypical images of women as objects of display, with subsidiary and insignificant roles to play. Images that don't allow women their own individuality, only transform them into passive screens, to project male fantasy.

૮ માર્ચ ૧૮૫૭, ઇંગ્લેન્ડની સુતરાઉ કાપડની મીલોમાં કામ કરતા મહિલા કામદારોએ પહેલી વાર સમાન અધિકારોની માંગ સાથે કામના કલાકો ઘટાડવા હડતાલ પાડી. આમ સમાનતા અને ન્યાય માટે સ્ત્રીઓનાં સૌ પ્રથમ વિદ્રોહના પગરણ મંડાયા. ૧૯૧૦માં જર્મનીના ક્રાંતિકારી મહિલા કામદાર નેતા ક્લેરા ઝેટકીનની આગેવાનીમાં મળેલા આંતરરાષ્ટ્રિય સમાજવાદી મહિલા કામદારોનાં સંમેલનમાં આ ઐતિહાસિક ૮, માર્ચના દિનને આંતરરાષ્ટ્રીય મહિલા દિન તરીકે જાહેર કરવામાં આવ્યો. આમ ૧૯૧૦થી આજ સુધી આંતરરાષ્ટ્રિય મહિલા દિન દુનિયાભરમાં ઉજવાતો આવ્યો છે.

જો તમે માનતા હો કે, સ્ત્રીઓ, ઓળખ વગરની સારા કે ખરાબ આશયથી ઉપયોગમાં લઈ શકાય એવી હસ્તી નથી અને જો તમે દરેક વ્યક્તિને માનવીય ગૌરવ બક્ષે એવા વધુ ન્યાયી તેમજ સમાનતાપૂર્ણ ભવિષ્યમાં વિશ્વાસ ધરાવતા હો તો તમે ૮ માર્ચ આંતરરાષ્ટ્રિય મહિલા દિનની ઉજવણીમાં અવશ્ય જોડાવ અને તમારું યોગદાન આપો.

આપણે શા માટે મહિલા દિનની ઉજવણી કરીએ છીએ ?

આજનો પ્રસંગ આપણને વિશ્વભરની મહિલાઓનાં સંઘર્ષ પ્રત્યેની આપણી ભાવનાઓને વ્યક્ત કરી આપણો અવાજ બુલંદ કરવાની તક પુરી પાડે છે. વિશ્વભરની મહિલાઓના ન્યાય અને સમાનતા માટેના દીર્ઘકાલીન સંઘર્ષ સાથેની આપણી એકતા પ્રદર્શિત કરવાની આ અનેરી રીત છે. આ દિવસે આપણે અનેકવિધ પ્રવૃત્તિઓ દ્વારા સમગ્ર સમાજમાં જોવા મળતી સ્ત્રીઓની સમસ્યાઓનાં જુદાં - જુદાં પાસાંઓ ઉપર પ્રકાશ પાડીએ છીએ.

સ્ત્રીઓની ઉપેક્ષાનાં કેટલાંક ક્ષેત્રો

ઉત્પાદનના મોટાભાગના ક્ષેત્રોમાં **સ્ત્રીઓને ભાગે વધુ શ્રમ** અને ઓછું વેતન જોવા મળે છે. વિશ્વની કુલ વસ્તીના ૫૦ ટકા વસ્તી સ્ત્રીઓની છે અને તેઓ કુલ શ્રમકાર્યના ૬૭ ટકા શ્રમકાર્ય કરે છે. પરંતુ તેઓ કુલ આવકની માત્ર ૧૦ટકા આવક મેળવે છે અને ૧ ટકા સંપત્તિની માલિકી ધરાવે છે.

ઘરેલુ કામ અને બાળઉછેરની જવાબદારી પ્રત્યે પુરૂષોની ઉપેક્ષા અને ઉદાસીનતા : ઘરકામનો તો કોઈ હિસાબ જ નથી. વર્ષો સુધી સ્ત્રીઓ ઘરકામ કરતી રહે છે. તેમ છતાં, તેમનું આ પ્રદાન કોઈના ધ્યાનમાં આવતું નથી. હવે, ઘરકામ અને બાળઉછેરમાં પુરૂષોની ભાગીદારી ઉભી કરવાનો સમય પાકી ગયો છે.

ઓળખની રાજનીતિમાં - જાતિ, ધર્મ કે રાષ્ટ્રની ઓળખની રાજનીતિમાં -- સ્ત્રીઓ શારીરિક હિંસાચારનો સવિશેષ ભોગ બને છે. સ્ત્રીઓનો અવાજ દબાવી દેવામાં આવે છે. કોમી હુલ્લડોમાં સ્ત્રીઓનાં શરીર આક્રમણ, બળાત્કાર અને અપમાન કરવા માટેનું મોકળું મેદાન બની જાય છે.

રાજકારણમાં સ્ત્રીઓની સામેલગીરી નહીવત છે. લોકસભાના મહિલા સભ્યોની સંખ્યા હંમેશા ખૂબ ઓછી રહી છે. સ્ત્રીઓને ચૂંટણીમાં ૩૩ટકા અનામત બેઠકો ફાળવવા અંગેનો ખરડો હજી હવામાં લટકતો જ રહ્યો છે અને તે પસાર થાય તેવી કોઈ જ આશા દેખાતી નથી. કરૂણતા તો એ છે કે તમામ પક્ષો તેમના ચૂંટણી ઢંઢેરાઓમાં મહિલા અનામતનું વચન આપી ચૂકયા હોવા છતાં આમ બની રહ્યું છે.

અપેક્ષા અને હિંસાચાર માટેનાં એક સાધનના રૂપમાં સ્ત્રીઓનું ચિત્રણ : સ્ત્રીઓ એક પ્રદર્શનની વસ્તુઓ હોય તેમ જાહેર માધ્યમમો નિરંતર સ્ત્રીઓની બીબાંઢાળ, ગૌણ અને તુચ્છ પ્રતિમાઓનું નિર્માણ કરતા રહ્યા છે. આ પ્રતિમાઓમાં રહેલા આદર્શો સ્ત્રીઓને તેમનું પોતાનું વ્યક્તિત્વ ધારણ કરવા દેતા નથી. તેમને માત્ર પુરૂષોની પરિકલ્પના અને તરંગોને દશ્ય-સ્વરૂપ આપે તેવા એક નિષ્ક્રિય પડદાના રૂપમાં બદલી નાખે છે.

Are women's bodies really their own? Which are the areas where women actually have a choice? Perhaps only in the field of contraceptions. The number of contraceptives for women is more than ten with questionable safety and insufficient information. And for men just two or three. But do these choices really mean freedom? Are women responsible for male sexuality.

The rise of fundamentalism backed by the state is a threat not only to the minorities, but also for the status of women in society at large and secularism in general.

શું સ્ત્રીઓ તેમના પોતાના શરીર ઉપર અધિકાર ધરાવે છે? એવું કયું ક્ષેત્ર છે જેમાં સ્ત્રીઓ પસંદગી કરી શકે છે? કદાચ એક માત્ર ગર્ભનિરોધનું ક્ષેત્ર! જ્યાં સ્ત્રીઓના ભાગે દસ કરતા વધું પસંદગીઓ છે. જ્યારે પુરૂષોને ભાગે માત્ર બે થી ત્રણ. પણ આવી પસંદગીનો અર્થ શું સાચી આઝાદી છે ?

રાજ્ય અને સરકારના સમર્થન સાથે થઈ રહેલો **ધાર્મિક કટ્ટરતાવાદનો ઉદય** માત્ર લઘુમતિઓ માટે જ ખતરારૂપ નથી પરંતુ તે વ્યાપક સમાજમાં સ્ત્રીઓનો દરજ્જા અને બિનસાંપ્રદાયિકતા માટે પણ પડકારરૂપ છે.

૮માર્ચ નો દિવસ સ્ત્રીઓ માટે વિશેષ મહત્વનો છે. પણ એટલું પૂરતું નથી. આ સંઘર્ષ સાથે

In India, according to the National Crime Records Bureau's

- **Four out of 10 women** in India have experienced violence in the home.
- Approximately **6,000 women are killed** in India every year because of dowry.
- Unofficial estimates are as high as **15,000 deaths a year**
- Woman is battered every **15 seconds**
- Sexual harassment case every **53 minutes**
- Kidnapping and abduction case every **23 minutes**
- Women are murdered every **77 minutes**
- Rape occurs every **29 minutes**
- Woman is murdered every **77 minutes**
- Rape occurs every **29 minutes** (1 in 5 victims of rape is a child - **19 out of 20 rape** accused walk free, acquitted One rape out of around 69 gets reported)
- According to the 2001 census, there were only **933 women for every 1,000 men** in India. The sex ratio in the state of Gujarat is worse: about **919 women per 1,000 men**.
- **445,964 girls** in 2001 were less compared to boys. The numbers has increased to **454,396 in 2011** in India. Girl children are 'missing' as a result of female feticide and infanticide
- **57% girls get marry before the age of 18 years.**

To change these numbers we need everyone!

8th March is marked as a special day for women's empowerment, all women and men who support women's equality, development, peace and right to dignified life can participate in it. The struggle remains open to all those who identify with it. Express your solidarity and support by standing up for human rights of girls and women!

Olakh *A Space to Share*
Feminist Resource, Counseling and Training Center
8 - A Nivruti Colony, Opp. Jilla Talim Bhavan,
Arya Kanya Road, Karelibaug, Vadodara, Gujarat, India.
Phone: +91 265 2486487, 2466037
Email: olakh.space@gmail.com
Website: olakh.org.in

ભારતના નેશનલ ક્રાઇમ બ્યુરો પ્રમાણે,

- દર ૧૦ માંથી ૪ સ્ત્રીઓ ઘરેલુ હિંસાનો ભોગ બને છે.
- દર વર્ષે ૬,૦૦૦ સ્ત્રીઓને દહેજના કારણે મારી નાંખવામાં આવે છે.
- અંદાજીત દર વર્ષે ૧૫,૦૦૦ થી પણ વધુ સ્ત્રીઓને મારી નાંખવામાં આવે છે.
- દર ૧૫ સેકંડે એક સ્ત્રી હિંસાનો ભોગ બને છે.
- દર ૫૩ મિનીટે જાતિય સતામણીનો એક કિસ્સો બને છે.
- દર ૨૩ મિનીટે એક અપહરણનો કિસ્સો બને છે.
- દર ૭૭ મિનીટે એક સ્ત્રીનુ ખુન કરવામાં આવે છે.
- દર ૨૯ મિનીટે એક સ્ત્રી પર બળાત્કાર થાય છે. બળાત્કારનો ભોગ બનેલ દર ૫ સ્ત્રીઓમાંથી ૧ બાળકી હોય છે. લગભગ, ૬૯ બળાત્કારમાંથી ફક્ત ૧ જ બળાત્કારનો કિસ્સો નોંધાય છે. દર ૨૦ માંથી ૧૯ બળાત્કારીઓ ખુલ્લેઆમ ફરે છે.
- ૨૦૦૧ ની નોંધણી પ્રમાણે, જન્મદર ૧,૦૦૦ પુરુષોએ ૯૩૩ સ્ત્રીઓ હતી, જ્યારે, ૨૦૧૧ નોંધણી પ્રમાણે, જન્મદર ઘટીને ૧,૦૦૦ પુરુષોએ ૯૧૯ સ્ત્રીઓ છે.
- ૨૦૦૧ માં ૪૪૫.૯૬૪ છોકરીઓ હતી જયારે, ૨૦૧૧ માં ૪૫૪.૩૯૬ છોકરીઓ છે, જેનું મુખ્ય કારણ ભ્રુણહત્યા અને શિશુહત્યા છે.
- ૫૭ ટકા છોકરીઓને, ૧૮ વર્ષની થતા પહેલાં જ પરણાવી દેવામાં આવે છે.

આ પરિસ્થતી અને આંકડાઓને બદલવા માટે આપણે સૌએ સક્રિય થવુ પડશે.

૮ માર્ચનો દિવસ સ્ત્રી સશકિતકરણ માટેનો ખુબ મહ્ત્વનો દિવસ છે, એક ઉત્સવનો દિવસ છે, જેમાં, દરેક સ્ત્રી,પુરુષ અને તમામ લોકો જે સ્ત્રી-પુરુષ સમાનતામાં માને છે તેઓ સૌને, આંતર રાષ્ટ્રીય મહિલા દિનની ઉજવણીમાં ભાગીદાર થવા આમંત્રણ છે.

ઓળખ જગા જ્યાં મન મૂકીને કરીએ વાત
૮ એ, નિવૃતિ કોલોની, વડોદરા જિલલા તાલીમ ભવન સામે,
આર્ય કન્યા રોડ, કારેલીબાગ, વડોદરા: ૩૯૦૦૧૮, ગુજરાત, ભારત.
ફોન: +૯૧ ૨૬૫ ૨૪૮૬૪૮૭, ૨૪૬૬૦૩૭
ઇમેલ: olakh.space@gmail.com
વેબસાઇટ: **Website : www.olakh.org.in**